DE
Original

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DoC 85

GEBERIT

1. **Nr.:**
   siehe Anhang

2. **Erzeuger:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Schweiz
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Erzeuger.**

4. **Gegenstand der Erklärung:**
   Dämmstoffe in Beutel verpackt

Enthaltene Verpackungselemente
Flexible Kunststoffe oder Papier (Klebeband)
Etiketten
Flexible Kunststoffe (Beutel)

5. **Der unter Nummer 4 genannte Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften der Europäischen Union in Bezug auf die Harmonisierung:**

   Verordnung (EU) Nr. 2025/40 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. Dezember 2024 über Verpackungen und Verpackungsabfälle, zur Änderung der Verordnung (EU) 2019/1020 und der Richtlinie (EU) 2019/904 sowie zur Aufhebung der Richtlinie 94/62/EG (Text von Bedeutung für den EWR); ABl L, 2025/40

   Die Konformität mit Artikel 5 wurde mit Wirkung ab dem Datum der Anwendung am 12. August 2026 nachgewiesen. Dem Hersteller sind die weiteren Anforderungen gemäss den Artikeln 6 bis 12 und 24 bis 29 bekannt, die schrittweise umgesetzt werden. Die Konformität mit diesen Bestimmungen wird, soweit und sobald zutreffend, bewertet und nachgewiesen.

Signiert von:
1321B215CEBD4A7...
Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Signed by:
F17B80C563764BB...
Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

EN
Translation

EU DECLARATION OF CONFORMITY

DoC 85

1. **no.:**
   See appendix

2. **Manufacturer:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Switzerland
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **The manufacturer is solely responsible for issuing this declaration of conformity.**

4. **Object of the declaration:**
   Insulation packed in a bag

Packaging elements included
Flexible plastics or paper (adhesive tape)
Labels
Flexible plastics (bag)

5. **The Object of the declaration: referred to in point 4 complies with the relevant statutory regulations of the European Union on harmonisation:**

   Regulation (EU) No 2025/40 of the European Parliament and of the Council of 19 December 2024 on packaging and packaging waste, amending Regulation (EU) 2019/1020 and Directive (EU) 2019/904 and repealing Directive 94/62/EC (Text with EEA relevance); OJ L, 2025/40

   Conformity with Article 5 has been demonstrated with effect from the date of application on 12 August 2026. The manufacturer is aware of the further requirements set out in Articles 6 to 12 and 24 to 29, which will be implemented in stages. Conformity with these provisions will be assessed and demonstrated, where and when applicable.

This document is a translation. The original version in German with the valid signature takes precedence.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

FR
Traduction

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

DoC 85

GEBERIT

1. **N° :**
   voir annexe

2. **Fabricant :**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Suisse
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

4. **Objet de la déclaration :**
   Matériaux isolants emballés dans un sachet

Éléments d'emballage contenus
Matières synthétiques souples ou papier (bande adhésive)
Étiquettes
Matières synthétiques souples (sachets)

5. **L'objet de la déclaration visé au point 4 est conforme à la législation d'harmonisation pertinente de l'Union Européenne :**

   Règlement (UE) n° 2025/40 du Parlement européen et du Conseil du 19 décembre 2024 relatif aux emballages et aux déchets d'emballages, modifiant le règlement (UE) 2019/1020 et la directive (UE) 2019/904, et abrogeant la directive 94/62/CE (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE) ; JO L, 2025/40

   La conformité à l'article 5 a été démontrée avec effet à compter de la date d'utilisation, le 12 août 2026. Le fabricant a connaissance des autres exigences prévues aux articles 6 à 12 et 24 à 29, qui seront mises en œuvre progressivement. La conformité à ces dispositions sera évaluée et démontrée dans la mesure et dès qu'elles s'appliquent.

Le présent document est une traduction. La version originale en langue allemande avec la signature valide fait foi.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

IT
Traduzione

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

DoC 85

GEBERIT

1. **N.:**
   vedere l'allegato

2. **Fabbricante:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Svizzera
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.**

4. **Oggetto della dichiarazione:**
   Materiali isolanti imballati in un sacchetto

Elementi di imballaggio contenuti
Materiali sintetici flessibili o carta (nastro adesivo)
Etichette
Materiali sintetici flessibili (sacchetti)

5. **L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa dell'Unione europea in materia di armonizzazione:**

   Regolamento (UE) n. 2025/40 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 19 dicembre 2024, sugli imballaggi e i rifiuti di imballaggio, che modifica il regolamento (UE) n. 2019/1020 e la direttiva (UE) n. 2019/904 e che abroga la direttiva n. 94/62/CE (testo rilevante ai fini del SEE); GU L, 2025/40

   La conformità all'articolo 5 è stata dimostrata con effetto a partire dalla data di applicazione, il 12 agosto 2026. Il costruttore è a conoscenza degli ulteriori requisiti di cui agli articoli da 6 a 12 e da 24 a 29, che verranno attuati gradualmente. La conformità a tali disposizioni viene valutata e dimostrata laddove e non appena applicabile.

Questo documento è una traduzione. Fa fede la versione originale in lingua tedesca con la firma autografa e completa.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

ES
Traducción

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

DoC 85

GEBERIT

1. **N.°:**
   véase el anexo

2. **Fabricante:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Suiza
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **El único responsable de la elaboración de esta declaración de conformidad es el fabricante.**

4. **Objeto de la declaración:**
   Materiales aislantes embalados en bolsa

Elementos de embalaje incluidos
Plásticos flexibles o papel (cinta adhesiva)
Etiquetas
Plásticos flexibles (bolsa)

5. **El objeto de la declaración indicado con el número 4 cumple las normas legales vigentes de la Unión Europea con respecto a la armonización:**

   Reglamento (UE) n.º 2025/40 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 19 de diciembre de 2024 sobre los envases y residuos de envases, por el que se modifican el Reglamento (UE) 2019/1020 y la Directiva (UE) 2019/904 y se deroga la Directiva 94/62/CE (Texto pertinente a efectos del EEE); ABl L, 2025/40

   La conformidad con el artículo 5 ha sido comprobada con efecto a partir de la fecha de la aplicación el 12 de agosto de 2026. El fabricante conoce el resto de requisitos según los artículos 6 a 12 y 24 a 29, que se aplican paulatinamente. La conformidad con estas disposiciones, con el alcance y siempre que proceda, se valora y se demuestra.

Este documento es una traducción. El documento de referencia es la versión original en alemán con la firma válida.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

PT
Tradução

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

DoC 85

GEBERIT

1. **N.º:**
   consultar anexo

2. **Produtor:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Suíça
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **O produtor assume a responsabilidade exclusiva pela emissão desta declaração de conformidade.**

4. **Objeto da declaração:**
   Material isolante embalado em saco

Elementos de embalagem incluídos
Matérias plásticas flexíveis ou papel (fita adesiva)
Rótulos
Matérias plásticas flexíveis (saco)

5. **O Objeto da declaração: referido no ponto 4 cumpre a legislação aplicável da União Europeia em matéria de harmonização:**

   Regulamento (UE) n.º 2025/40 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 19 de dezembro de 2024, relativo a embalagens e resíduos de embalagens, que altera o Regulamento (UE) 2019/1020 e a Diretiva (UE) 2019/904 e que revoga a Diretiva 94/62/CE (Texto relevante para efeitos do EEE); JO L, 2025/40

   A conformidade com o artigo 5º foi comprovada com efeitos a partir da data da aplicação, em 12 de agosto de 2026. O fabricante tem conhecimento dos restantes requisitos previstos nos artigos 6.º a 12.º e 24.º a 29.º, que serão implementados gradualmente. A conformidade com estas disposições será avaliada e comprovada, na medida em que e sempre que for aplicável.

Este documento é uma tradução. Decisória é a versão original em alemão com a assinatura válida.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

NL
Vertaling

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

DoC 85

GEBERIT

1. **Nr.:**
   zie bijlage

2. **Producent:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Zwitserland
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **De producent draagt de volledige verantwoordelijkheid voor de afgifte van deze conformiteitsverklaring.**

4. **Onderwerp van de verklaring:**
   Isolatiematerialen in zak verpakt

Inbegrepen verpakkingselementen
Flexibele kunststoffen of papier (plakband)
Etiketten
Flexibele kunststoffen (zakken)

5. **Het in nummer 4 genoemde voorwerp van de verklaring voldoet aan de relevante wetgeving van de Europese Unie inzake harmonisatie:**

   Verordening (EU) nr. 2025/40 van het Europees Parlement en de Raad van 19 december 2024 betreffende verpakkingen en verpakkingsafval, tot wijziging van Verordening (EU) 2019/1020 en Richtlijn (EU) 2019/904, en tot intrekking van Richtlijn 94/62/EG (tekst van belang voor de EER); PB L, 2025/40

   De conformiteit met artikel 5 is aangetoond met ingang van de datum van toepassing op 12 augustus 2026. De fabrikant is op de hoogte van de overige eisen overeenkomstig de artikelen 6 tot en met 12 en 24 tot en met 29, die geleidelijk worden ingevoerd. De conformiteit met deze bepalingen wordt, voor zover en zodra van toepassing, beoordeeld en aangetoond.

Dit document is een vertaling. De originele versie in het Duits met de geldige handtekening is doorslaggevend.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

DA
Oversættelse

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

DoC 85

GEBERIT

1. **Nr.:**
   se bilag

2. **Producent:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Schweiz
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **Producenten bærer det fulde ansvar for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring.**

4. **Genstand for erklæringen:**
   Isoleringsmaterialer pakket i pose

Medfølgende emballagedele
Fleksibelt plast eller papir (klæbebånd)
Etiketter
Fleksible plastmaterialer (poser)

5. **Det i punkt 4 nævnte genstand for erklæringen opfylder de relevante EU-retsforskrifter vedrørende harmonisering:**

   Forordning (EU) nr. 2025/40 fra Europa-Parlamentet og Rådet af 19. december 2024 om emballage og emballageaffald, om ændring af forordning (EU) 2019/1020 og direktiv (EU) 2019/904 samt om ophævelse af direktiv 94/62/EF (tekst af betydning for EØS); EUT L, 2025/40

   Overholdelsen af artikel 5 er blevet påvist med virkning fra anvendelsesdatoen den 12. august 2026. Producenten er bekendt med de øvrige krav i henhold til artikel 6 til 12 og 24 til 29, som gradvist vil blive implementeret. Overholdelsen af disse bestemmelser vurderes og dokumenteres, i det omfang og så snart det er relevant.

Dette dokument er en oversættelse. Originalversionen på tysk med gyldig underskrift er den juridisk gældende version.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

SV
Översättning

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

DoC 85

1. **Nr:**
   se bilaga

2. **Tillverkare:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Schweiz
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **Tillverkaren bär det fulla ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse.**

4. **Föremål för försäkran:**
   Isoleringsmaterial förpackat i påse

Ingående förpackningsdelar
Flexibla plaster eller papper (tejp)
Etiketter
Flexibla plaster (påse)

5. **Den produkt som nämns under punkt 4 uppfyller Europeiska unionens relevanta lagstiftning när det gäller harmonisering:**

   Förordning (EU) nr 2025/40 — Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2025/40 av den 19 december 2024 om förpackningar och förpackningsavfall, om ändring av förordning (EU) 2019/1020 och direktiv (EU) 2019/904 och om upphävande av direktiv 94/62/EG (Text av betydelse för EES)

   Överensstämmelsen med artikel 5 har styrkts med verkan från och med tillämpningsdagen den 12 augusti 2026. Tillverkaren är medveten om de övriga kraven enligt artiklarna 6 till 12 och 24 till 29, vilka kommer att införas stegvis. Överensstämmelsen med dessa bestämmelser ska, i den mån och så snart det är tillämpligt, utvärderas och styrkas.

Detta dokument är en översättning. Den ursprungliga versionen på tyska med giltig underskrift är gällande.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

NO
Oversettelse

EU-SAMSVARSERKLÆRING

DoC 85

GEBERIT

1. **Nr.:**
   se vedlegg

2. **Produsent:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Sveits
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **Produsenten alene har ansvaret for utstedelsen av denne samsvarserklæringen.**

4. **Gjenstand for erklæringen:**
   Isolasjonsmaterialer pakket i pose

Inkluderte emballasjeelementer
Fleksibel plast eller papir (limbånd)
Etiketter
Fleksibel plast (pose)

5. **Gjenstanden for erklæringen nevnt under nummer 4 oppfyller de relevante juridiske kravene i EU med hensyn til harmoniseringen:**

   Forordning (EU) nr. 2025/40 fra Europaparlamentet og Rådet av 19. desember 2024 om emballasje og emballasjeavfall, endring av forordning (EU) 2019/1020 og direktiv (EU) 2019/904 og oppheving av direktiv 94/62/EF (tekst av betydning for EØS); ABl L, 2025/40

   Samsvaret med artikkel 5 ble dokumentert med virkning fra datoen for anvendelsen den 12. august 2026. Produsenten er kjent med de ytterligere kravene iht. artikkel 6 til 12 og 24 til 29, dette blir iverksatt trinnvis. Samsvaret med disse bestemmelsene blir, i den grad det er relevant, vurdert og dokumentert.

Dette dokumentet er en oversettelse. Originalversjonen på tysk med gyldig signatur er den juridisk gyldige versjonen.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

FI
Käännös

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

DoC 85

GEBERIT

1. **Nro:**
   katso liite

2. **Valmistaja:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Sveitsi
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja.**

4. **Vakuutuksen kohde:**
   Eristeet pussiin pakattuna

Sisältyvät pakkauselementit
Joustavat muovit tai paperi (teippi)
Etiketit
Joustavat muovit (pussi)

5. **Kohdassa mainittu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan unionin asiaankuuluvat oikeudelliset määräykset yhdenmukaistuksen suhteen:**

   Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2025/40, annettu 19 päivänä joulukuuta 2024, pakkauksista ja pakkausjätteestä, asetuksen (EU) 2019/1020 ja direktiivin (EU) 2019/904 muuttamisesta sekä direktiivin 94/62/EY kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti); ABl L, 2025/40

   Yhdenmukaisuus artiklan 5 kanssa on osoitettu tämän asetuksen soveltamisen alkamispäivästä 12. elokuuta 2026. Valmistaja on tietoinen muista artiklojen 6–12 ja 24–29 mukaisista vaatimuksista, jotka toteutetaan vaiheittain. Yhdenmukaisuus näiden määräysten kanssa, mikäli ja heti kun oleellista, arvioidaan ja todistetaan.

Tämä asiakirja on käännös. Alkuperäinen saksankielinen versio voimassa olevalla allekirjoituksella on määräävä.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

ET
Tõlge

ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

DoC 85

GEBERIT

1. **Nr:**
   vt lisa

2. **Tootja:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Šveits
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **Ainuisikulist vastutust käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest kannab tootja.**

4. **Deklaratsiooni objekt:**
   Isolatsioonimaterjalid kotti pakitud

Sisalduvad pakendielemendid
Painduvad plastid või paber (kleeplint)
Etiketid
Painduvad plastid (kotid)

5. **Punktis 4 nimetatud deklaratsiooni objekt vastab Euroopa Liidu asjaomastele õigusaktidele seoses harmoneerimisega:**

   Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 2025/40 — 19. detsember 2024, mis käsitleb pakendeid ja pakendijäätmeid ning millega muudetakse määrust (EL) 2019/1020 ja direktiivi (EL) 2019/904 ning tunnistatakse kehtetuks direktiiv 94/62/EÜ (EMPs kohaldatav tekst); Teataja L, 2025/40

   Artikli 5 vastavus on tõendatud jõustumisega uupäevaga 12 augustil 2026. Tootjale on teada täiendavad nõuded vastavalt artiklitele 6 kuni 12 ja 24 kuni 29, mis realiseeritakse järkjärgult. Vastavust nendele tingimustele hinnatakse ja tõendatakse ulatuses ja siis, kui need rakenduvad.

Käesolev dokument on tõlge. Määrav on kehtiva allkirjaga originaalversioon saksa keeles.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

LT
Vertimas

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

DoC 85

GEBERIT

1. **Nr.**
   žr. priedą

2. **Gamintojas:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Šveicarija
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **Visa atsakomybė dėl šios atitikties deklaracijos tenka išimtinai gamintojui.**

4. **Deklaracijos tema:**
   Izoliacinės medžiagos, supakuotas maišelyje

Pakuotę sudarantys elementai
Lankstieji plastikai arba popierius (lipnioji juosta)
Etiketės
Lankstieji plastikai (maišeliai)

5. **4 punkte nurodytas deklaracijos objektas atitinka susijusius Europos Sąjungos derinamuosius teisės aktus:**

2024 m. gruodžio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2025/40 dėl pakuočių ir pakuočių atliekų, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/1020 ir Direktyva (ES) 2019/904 ir panaikinama Direktyva 94/62/EB (Tekstas svarbus EEE); OL L 2025/40

Atitiktis 5 straipsniui įrodyta ir įsigalioja nuo taikymo datos – 2026 m. rugpjūčio 12 d. Gamintojui žinomi kiti 6–12 ir 24–29 straipsniuose numatyti reikalavimai, kurie bus įgyvendinami palaipsniui. Atitiktis šioms nuostatoms bus vertinama ir įrodoma, kada ir kiek tai bus taikoma.

Šis dokumentas – tai vertimas. Įpareigojantis dokumentas yra originali versija vokiečių kalba su galiojančiu parašu.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

DoC 85

GEBERIT

1. **Nr.:**
   skatiet pielikumu

2. **Ražotājs:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Šveice
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **Ražotājs uzņemas pilnu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu.**

4. **Deklarācijas priekšmets:**
   Maisā iepakoti izolācijas materiāli

Iekļautie iepakojuma elementi
Elastīga plastmasa vai papīrs (līmlente)
Etiķetes
Elastīga plastmasa (maiss)

5. **Deklarācijas 4. punktā norādītais priekšmets atbilst piemērojamo Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām attiecībā uz saskaņošanu:**

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2025/40 (2024. gada 19. decembris) par iepakojumu un iepakojuma atkritumiem, ar ko groza Regulu (ES) 2019/1020 un Direktīvu (ES) 2019/904 un atceļ Direktīvu 94/62/EK (dokuments attiecas uz EEZ), OJ L, 2025/40.

Atbilstība 5. panta prasībām tika pierādīta un bija spēkā no piemērošanas dienas – 2026. gada 12. augusta. Ražotājam ir zināmas arī 6.–12. un 24.–29. pantā papildus noteiktās prasības, kas tiek pakāpeniski izpildītas. Atbilstība šiem noteikumiem, ciktāl un ja tie ir piemērojami, tiek izvērtēta un pārbaudīta.

Šis dokuments ir tulkojums. Saistoša ir oriģinālā versija vācu valodā ar derīgu parakstu.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

PL
Tłumaczenie

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

DoC 85

GEBERIT

1. **Nr:**
   patrz załącznik

2. **Wytwórca:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Szwajcaria
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi wytwórca.**

4. **Przedmiot deklaracji:**
   Materiały izolacyjne zapakowane w worek

Zawarte elementy opakowania
Elastyczne tworzywa sztuczne lub papier (taśma klejąca)
Etykiety
Elastyczne tworzywa sztuczne (worek)

5. **Przedmiot deklaracji wymieniony w punkcie 4 jest zgodny z właściwymi Unii Europejskiej w zakresie harmonizacji:**

   Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2025/40 z dnia 19 grudnia 2024 r. w sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych, zmiany rozporządzenia (UE) 2019/1020 i dyrektywy (UE) 2019/904 oraz uchylenia dyrektywy 94/62/WE (Tekst mający znaczenie dla EOG); Dz.U. L, 2025/40

   Zgodność z art. 5 została wykazana ze skutkiem od daty wejścia w życie, tj. od 12 sierpnia 2026 r. Producent jest świadomy pozostałych wymogów wynikających z artykułów 6–12 oraz 24–29, które będą wdrażane sukcesywnie. Zgodność z tymi przepisami zostanie oceniona i wykazana w stosownych przypadkach w odpowiednim zakresie i czasie.

Ten dokument jest tłumaczeniem. Miarodajna jest oryginalna wersja w języku niemieckim z ważnym podpisem.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

CS
Překlad

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

DoC 85

GEBERIT

1. **Č.:**
   viz příloha

2. **Výrobce:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Švýcarsko
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **Za vydání tohoto prohlášení o shodě nese výhradní odpovědnost výrobce.**

4. **Předmět prohlášení:**
   Izolační materiály zabalené v sáčku

Obsažené součásti obalů
Pružné plasty nebo papír (lepicí páska)
Etikety
Pružné plasty (sáčky)

5. **Předmět prohlášení uvedený v bodě 4 je v souladu s příslušnými právními předpisy Evropské unie s ohledem na harmonizaci:**

   Nařízení komise (EU) č. 2025/40 Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/2019 ze dne 19. prosince 2024 o obalech a obalových odpadech, o změně nařízení (EU) 2019/1020 a směrnice (EU) 2019/904 a o zrušení směrnice 94/62/ES (Text s významem pro EHP); Úř. věst. L 2025/40

   Soulad s článkem 5 byl prokázán s účinností od data použití, tj. dne 12. srpna 2026. Výrobce si je vědom dalších požadavků stanovených v článcích 6 až 12 a 24 až 29, které se realizují postupně. Soulad s těmito ustanoveními bude posouzen a prokázán, pokud to bude relevantní, co nejdříve.

Tento dokument je překlad. Rozhodující je originální verze v německém jazyce s platným podpisem.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

SK
Preklad

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

DoC 85

GEBERIT

1. **Č.:**
   pozrite si prílohu

2. **Výrobca:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Švajčiarsko
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **Výhradnú zodpovednosť za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca.**

4. **Predmet vyhlásenia:**
   Izolačné materiály zabalené vo vrecku

Prvky, ktoré sú súčasťou balenia
Pružné plasty alebo papier (lepiaca páska)
Etikety
Pružné plasty (vrecká)

5. **Predmet vyhlásenia uvedený pod číslom 4 spĺňa príslušné právne predpisy Európskej únie týkajúce sa harmonizácie:**

   Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2025/40 z 19. decembra 2024 o obaloch a obalových odpadoch, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) 2019/1020 a smernica (EÚ) 2019/904 a ktorým sa zrušuje smernica 94/62/ES (text s významom pre EHP); Ú. v. EÚ L, 2025/40

   Zhoda s článkom 5 bola preukázaná s účinnosťou od dátumu uplatňovania 12. augusta 2026. Výrobca je oboznámený s ďalšími požiadavkami podľa článkov 6 až 12 a 24 až 29, ktoré sa postupne zavádzajú. Súlad s týmito ustanoveniami sa posúdi a preukáže, pokiaľ a hneď ako to bude potrebné.

Tento dokument je preklad. Rozhodujúca je originálna verzia v nemeckom jazyku s platným podpisom.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

HU
Fordítás

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

DoC 85

GEBERIT

1. **Sz.:**
   lásd melléklet

2. **Gyártó:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Svájc
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **A megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért kizárólag a gyártó felel.**

4. **A nyilatkozat tárgya:**
   Szigetelőanyagok zacskóban

Csomagolási elemek
Lágy műanyagok vagy papír (ragasztószalag)
Csímkék
Lágy műanyagok (zacskók)

5. **A nyilatkozat 4. pontjában említett tárgy megfelel az Európai Unió harmonizációra vonatkozó idevágó jogszabályainak:**

   Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2025/40 (2024. december 19.) rendelete a csomagolásról és a csomagolási hulladékról, az (EU) 2019/1020 rendelet és az (EU) 2019/904 irányelv módosításáról, valamint a 94/62/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (EGT-vonatkozású szöveg); HL L, 2025/40

   Az 5. cikknek való megfelelést az alkalmazás kezdőnapjától, azaz 2026. augusztus 12-től kezdődő hatállyal igazolták. A gyártó tisztában van a 6–12. és a 24–29. cikkben foglalt további követelményekkel, amelyek fokozatosan kerülnek bevezetésre. Ezen rendelkezéseknek való megfelelést – amennyiben és amint az alkalmazandóvá válik – értékelni és igazolni foga.

Ez a dokumentum egy fordítás. Az eredeti német nyelvű, érvényes aláírással ellátott változat a mértékadó.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

RO
Traducere

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

DoC 85

GEBERIT

1. **Nr.:**
   vezi anexa

2. **Creator:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Elveția
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **Creatorul este singurul care are responsabilitatea de emitere a declarației de conformitate.**

4. **Obiectul declarației:**
   Materiale izolatoare ambalate în pungă

Elemente de ambalare conținute
Materiale plastice flexibile sau hârtie (bandă adezivă)
Etichete
Materiale plastice flexibile (pungă)

5. **Obiectul declarației: menționat la numărul 4 respectă legislația aplicabilă a Uniunii Europene în legătură cu armonizarea:**

   Regulamentul (UE) nr. 2025/40 al Parlamentului European și al Consiliului din 19 decembrie 2024 privind ambalajele și deșeurile de ambalaje, de modificare a Regulamentului (UE) 2019/1020 și a Directivei (UE) 2019/904 și de abrogare a Directivei 94/62/CE (Text cu relevanță pentru SEE); Jurnalul Oficial L, 2025/40

   Conformitatea cu articolul 5 a fost dovedită începând cu data aplicării pe 12 august 2026. Producătorul cunoaște celelalte cerințe conform articolelor 6 până la 12 și 24 până la 29 care sunt implementate treptat. Conformitatea cu aceste prevederi este evaluată și dovedită, în măsura și în momentul în care sunt aplicabile.

Acest document este o traducere. Versiunea originală în limba germană cu semnătură valabilă este decisivă.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

BG
Превод

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС

DoC 85

GEBERIT

1. **№:**
   вижте приложението

2. **Производител:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Швейцария
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **Производителят носи пълната отговорност за издаването на настоящата декларация за съответствие.**

4. **Предмет на декларацията:**
   Уплътнителни материали, опаковани в торбичка

Съдържащи се опаковъчни елементи
Гъвкави пластмаси или хартия (самозалепваща лента)
Етикети
Гъвкави пластмаси (торбичка)

5. **Посоченият в точка 4 предмет на декларацията изпълнява изискванията на съответното законодателство на Европейския съюз относно хармонизацията:**

   Регламент (ЕС) 2025/40 на Европейския парламент и на Съвета от 19 декември 2024 година относно опаковките и отпадъците от опаковки, за изменение на Регламент (ЕС) 2019/1020 и Директива (ЕС) 2019/904 и за отмяна на Директива 94/62/ЕО (Текст от значение за ЕИП); ОВ L, 2025/40

   Съответствието с член 5 беше доказано, считано от датата на прилагане на 12 август 2026 г. Производителят е запознат с допълнителните изисквания, посочени в членове 6 до 12 и 24 до 29, които се прилагат поетапно. Съответствието с тези разпоредби ще бъде оценено и доказано, когато е приложимо.

Този документ е превод. Оригиналната версия на немски език с валиден подпис е окончателна.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

SL
Prevod

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

DoC 85

GEBERIT

1. **Št.:**
   glejte prilogo

2. **Izdelovalec:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Švica
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno izdelovalec.**

4. **Predmet izjave:**
   Izolacijska sredstva, zapakirana v vrečki

Prisotni elementi embalaže
Prilagodljiva plastika ali papir (lepilni trak)
Nalepke
Prilagodljiva plastika (vrečka)

5. **Predmet izjave:, naveden v točki 4, izpolnjuje ustrezne pravne predpise Evropske unije glede harmonizacije:**

   Uredba (EU) št. 2025/40 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. decembra 2024 o embalaži in odpadni embalaži, spremembi Uredbe (EU) 2019/1020 in Direktive (EU) 2019/904 ter razveljavitvi Direktive 94/62/ES (Besedilo velja za EGP); UL L, 2025/40

   Skladnost s členom 5 je bila dokazana od datuma začetka uporabe 12. avgusta 2026. Proizvajalec pozna nadaljnje zahteve iz členov 6 do 12 in 24 do 29, ki se izvajajo postopoma. Skladnost s temi določbami se bo ocenila in dokazala v ustreznem obsegu in času.

Pri tem dokumentu gre za prevod. Merodajna je izvirna različica v nemškem jeziku z veljavnim podpisom.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

HR
Prijevod

IZJAVA O SUKLADNOSTI EU-A

DoC 85

GEBERIT

1. **Br.:**
   vidi prilog

2. **Proizvođač:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Švicarska
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **Isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti snosi proizvođač.**

4. **Predmet izjave:**
   Izolacijski materijali, zapakirani u vreću

Sadržani ambalažni elementi
Fleksibilna plastika ili papir (ljepljiva traka)
Etikete
Fleksibilna plastika (vreće)

5. **Predmet izjave: naveden pod brojem 4 ispunjava zahtjeve odgovarajućih pravnih propisa Europske unije u pogledu usklađivanja zakonodavstva:**

   Uredba (EU) br. 2025/40 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. prosinca 2024. o ambalaži i ambalažnom otpadu, izmjeni Uredbe (EU) 2019/1020 i Direktive (EU) 2019/904 te stavljanju izvan snage Direktive 94/62/EZ (Tekst značajan za EGP); ABl L, 2025/40

   Sukladnost s člankom 5. dokazana je s učinkom od datuma primjene, 12. kolovoza 2026. Proizvođaču su poznati daljnji zahtjevi u skladu s člancima 6. do 12. i 24. do 29., koji će se postupno implementirati. Sukladnost s tim odredbama ocjenjivat će se i dokazivati kada i u mjeri u kojoj to bude primjenjivo.

Ovaj dokument je prijevod. Mjerodavna je originalna verzija na njemačkom jeziku s važećim potpisom.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

BS
Prijevod

IZJAVA O USKLAĐENOSTI EU-A

DoC 85

GEBERIT

1. **Br.:**
   vidi Dodatak

2. **Proizvođač:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Švajcarska
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **Za izdavanje ove izjave o usklađenosti isključivo je odgovoran proizvođač.**

4. **Predmet izjave:**
   Izolacioni materijali zapakovani u vrećicu

Sadržani elementi ambalaže
Fleksibilni plastični materijali ili papir (ljepljiva traka)
Etikete
Fleksibilni plastični materijali (vrećice)

5. **Predmet izjave: naveden pod brojem 4 ispunjava zahtjeve relevantnog zakonodavstva Evropske unije o usklađivanju:**

   Uredba (EU) br. 2025/40 Evropskog parlamenta i Vijeća od 19. decembra 2024. o ambalaži i ambalažnom otpadu, izmjeni Uredbe (EU) 2019/1020 i Direktive (EU) 2019/904 te stavljanju van snage Direktive 94/62/EZ (tekst značajan za EGP); SL L, 2025/40

   Usklađenost s članom 5 dokazana je s učinkom od datuma početka primjene, 12. augusta 2026. Proizvođač je upoznat s ostalim zahtjevima u skladu s članovima od 6 do 12 i od 24 do 29, koji se postepeno provode. Usklađenost s tim odredbama bit će ocijenjena i dokazana u mjeri u kojoj će one biti primjenjive i od trenutka kada one postanu primjenjive.

Ovaj dokument je prijevod. Mjerodavna je originalna verzija na njemačkom jeziku sa važećim potpisom.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

SR
Prevod

EU DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

DoC 85

GEBERIT

1. **Br.:**
   pogledajte dodatak

2. **Proizvođač:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Švajcarska
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **Isključivu odgovornost za izdavanje ove deklaracije o usaglašenosti snosi proizvođač.**

4. **Predmet izjave:**
   Izolacioni materijal upakovan u kesu

Sadržani ambalažni elementi
Fleksibilna plastika ili papir (lepljiva traka)
Etikete
Fleksibilna plastika (kesa)

5. **Predmet izjave naveden pod brojem 4 ispunjava odgovarajuće pravne propise Evropske unije koji se tiču harmonizacije:**

   Uredba (EU) br. 2025/40 Evropskog parlamenta i Veća od 19. decembra 2024. o ambalaži i ambalažnom otpadu, o izmeni Uredbe (EU) 2019/1020 i Direktive (EU) 2019/904 i o stavljanju van snage Direktive 94/62/EZ (Tekst od značaja za EGP); ABl L, 2025/40

   Usaglašenost sa članom 5 dokazana je počev od datuma primene, 12. avgusta 2026. godine. Proizvođač je upoznat sa daljim zahtevima u skladu sa članovima od 6 do 12 i od 24 do 29, koji se sprovode postepeno. Usaglašenost sa ovim odredbama biće procenjena i dokazana u meri u kojoj i čim to bude primenjivo.

Ovaj dokument je prevod. Originalna verzija na nemačkom sa važec´im potpisom ima prednost.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

ИЗЈАВА ЗА СООБРАЗНОСТ НА ЕУ

DoC 85

GEBERIT

1. **Бр.:**
   видете го прилогот

2. **Создавач:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Швајцарија
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **Производителот е единствено одговорен за издавање на оваа декларација за сообразност.**

4. **Предмет на декларацијата:**
   Изолациски материјали спакувани во кеса

Вклучени елементи за амбалажа
Флексибилна пластика или хартија (леплива лента)
Етикети
Флексибилна пластика (кеса)

5. **Предметот на декларацијата наведена во точка 4 е во согласност со релевантното законодавство на Европската Унија за хармонизација:**

   Регулатива (ЕУ) бр. 2025/40 на Европскиот парламент и на Советот од 19 декември 2024 година за амбалажа и отпад од амбалажа, со која се изменуваат Регулативата (ЕУ) 2019/1020 и Директивата (ЕУ) 2019/904 и се укинува Директивата 94/62/ЕЗ (текст од релевантност за ЕЕА); ABl L, 2025/40

   Усогласеноста со Член 5 беше демонстрирана од датумот на примена на 12 август 2026 година. Производителот е запознаен со понатамошните барања согласно членовите од 6 до 12 и од 24 до 29, кои ќе се спроведуваат чекор по чекор. Усогласеноста со овие одредби ќе се оценува и демонстрира каде и кога е применливо.

Документов е превод. Оригиналната верзија на германски јазик со важечки потпис е меродавна.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

EL
Μετάφραση

ΔΉΛΩΣΗ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

DoC 85

GEBERIT

1. **Κωδ.:**
   βλέπε παράρτημα

2. **Κατασκευαστής:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Ελβετία
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.**

4. **Αντικείμενο της δήλωσης:**
   Μονωτικά υλικά συσκευασμένα σε σακούλα

Περιλαμβανόμενα στοιχεία συσκευασίας
Εύκαμπτα πλαστικά ή χαρτί (κολλητική ταινία)
Ετικέτες
Εύκαμπτα πλαστικά (σακούλες)

5. **Το αντικείμενο της δήλωσης που αναφέρεται στο σημείο 4 πληροί τις σχετικές νομοθετικές διατάξεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την εναρμόνιση:**

Κανονισμός (ΕΕ) 2025/40 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2024, σχετικά με τις συσκευασίες και τα απορρίμματα συσκευασιών, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1020 και της οδηγίας (ΕΕ) 2019/904 και για την κατάργηση της οδηγίας 94/62/ΕΚ (κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)· ΕΕ L, 2025/40

Η συμμόρφωση με το άρθρο 5 αποδείχθηκε με ισχύ από την ημερομηνία εφαρμογής, στις 12 Αυγούστου 2026. Ο κατασκευαστής γνωρίζει τις περαιτέρω απαιτήσεις σύμφωνα με τα άρθρα 6 έως 12 και 24 έως 29, οι οποίες θα εφαρμοστούν σταδιακά. Η συμμόρφωση με τις εν λόγω διατάξεις θα αξιολογείται και θα αποδεικνύεται, στο μέτρο που και όταν αυτές εφαρμόζονται.

Το παρόν έγγραφο αποτελεί μετάφραση. Η πρωτότυπη έκδοση στη γερμανική γλώσσα με την έγκυρη υπογραφή υπερισχύει.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

SQ
Përkthim

DEKLARATA EU E KONFORMITETIT

DoC 85

GEBERIT

1. **Nr.:**
   shihni Shtojcën

2. **Prodhuesi:**
   Geberit International AG
   Schachenstrasse 77
   CH-8645 Jona
   Zvicër
   +41 55 221 63 00
   product.compliance@geberit.com
   www.geberit.com/declarations

3. **Përgjegjësia e vetme për lëshimin e kësaj deklarate konformiteti i përket prodhuesit.**

4. **Objekti i deklaratës:**
   Materiale izoluese të paketuara në qese

Elementet e paketimit të përfshira
Plastikë fleksibël ose letër (shirit ngjitës)
Etiketa
Plastikë fleksibël (qese)

5. **Objekti i deklaratës i përmendur në pikën 4 përmbush kërkesat e legjislacionit përkatës të Bashkimit Evropian në lidhje me bashkërendimin:**

   Rregullorja (BE) nr. 2025/40 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit të datës 19 dhjetor 2024 për paketimet dhe mbetjet e paketimit, që ndryshon Rregulloren (BE) 2019/1020 dhe Direktivën (BE) 2019/904 dhe që shfuqizon Direktivën 94/62/KE (Tekst me rëndësi për ZEE-në); GZ L, 2025/40

   Përputhshmëria me nenin 5 është vërtetuar që nga data e aplikimit më 12 gusht 2026. Prodhuesi është në dijeni të kërkesave të mëtejshme sipas neneve 6 deri në 12 dhe 24 deri në 29, të cilat po zbatohen në mënyrë graduale. Përputhshmëria me këto dispozita do të vlerësohet dhe do të vërtetohet, për aq sa dhe sapo të jetë e zbatueshme.

Ky dokument është version i përkthyer. Mbizotëron versioni i dokumentit origjinal në gjermanisht me nënshkrimin përkatës.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 07.08.2026

240.289.00.1
241.896.00.1
243.429.00.1
243.590.00.1
348.309.00.1
242.488.00.1
388.303.00.1
601.824.00.1
601.837.00.1
601.838.00.1